



Almere, mei 2015

Beste vrienden,

Na een halfjaar reispauze is het de hoogste tijd weer iets van ons te laten horen. Deze reispauze werd ons van verschillende kanten aanbevolen nadat de moeder van Diet op 6 oktober overleed.

Het was heerlijk even niet de koffers te hoeven pakken.

We zijn binnen Almere verhuisd naar een ruimere woning, die ons goed bevalt. De woning staat in de wijk Tussen de Vaarten, waar we ook bij een Bijbelstudiekring betrokken zijn geraakt. Vanuit deze kring zijn er contacten met het Buurthuis ontstaan, die veelbelovend zijn. In een volgende brief wellicht meer daarover. We bezoeken trouwens nog altijd de vergadering en bidstonden in Hilversum. Onze trouwe vrienden daar zouden we niet kunnen missen.

De reisplanning van 2015 ligt alweer min of meer vast; u vindt die in de kolom hiernaast. D.V. natuurlijk.

## Diet naar Abidjan

Na een week vergaderingen in Duitsland (samen) is Diet eind april naar Abidjan gereisd om daar verschillende teams te helpen hun functioneren te verbeteren. Het vertaalwerk in Ivoorkust is tijdens de oorlog stilletjes doorgegaan. Maar ondersteuning vanuit het kantoor in Abidjan was niet meer mogelijk. Nu de vrede is weergekeerd verdienen de kantoorteam's het om wat extra aandacht te krijgen, zodat ze de veldwerkers goed kunnen ondersteunen.

## Aja-vertalers naar Nederland

De drie Aja-vertalers uit Benin hopen in mei naar Nederland te komen. Het is de bedoeling, met een aantal collega's het nog onbehandelde deel van het Nieuwe Testament na te kijken. We hebben hier zes weken voor uitgetrokken. Alleen: van een van de drie vertalers is de visumaanvraag afgewezen. Spannend! Wilt u bidden dat er toch nog een visum voor Emile (zie foto) mag komen?

## Jubileum

In september hebben we feestelijk ons dertigjarig Wycliffe-jubileum mogen vieren.

Voor wie we daar gezien hebben: dank voor uw komst!  
Onder alle omstandigheden hebben we Gods trouw ervaren.  
'Tot hiertoe heeft de HEER ons geholpen!' (1 Sam. 7:12).

In dat vertrouwen gaan we verder.  
Dank voor uw gebeden en gaven.  
Hans en Diet

## Plannen 2015

**Vanaf 28 april: Diet naar Abidjan in Ivoorkust (drie weken)**

**11 mei – 24 juni: Aja-vertalers uit Benin naar Nederland**

**28 juli – 11 augustus: Hans naar Guinee Conakry om met de Mogofin-vertalers te werken**

**14 september – 14 december: samen naar Togo en Benin**

## Goede vriend overleden

In Afrika hebben we veel vrienden. Een van onze beste vrienden, evangelist Nadjombé uit Togo, is afgelopen week overleden. Hij had een hart voor de nog niet bereikte dorpen in afgelegen streken en mede door zijn inzet zijn er in die dorpen honderden kleine kerken ontstaan. Hij was ook degene met wie ik menig auto in Togo heb geïmporteerd. Bovenal was hij een man van gebed. We zullen hem missen.

## LET OP:

Wij ontvangen nog steeds post op ons oude adres, aan de Hollywoodlaan in Almere

Ons nieuwe adres is:

**Meindert Hobbemastraat 85  
1318 PB Almere**

036-8410750

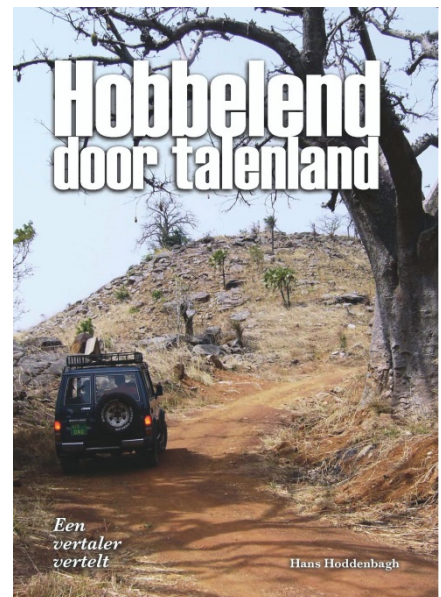


De Aja-vertalers Doctoro Yebou, Florent Nakya en Emile Agossou uit Benin komen, als alles volgens plan verloopt, in mei naar Nederland.  
Ze staan op deze foto v.l.n.r. tussen Geerhard en Hans in. Samen hopen we het hele Nieuwe Testament af te ronden.

*“Terwijl ik wat nadenk over de zin van het leven, een bijna dagelijks gebeuren, hoor ik buiten een knal. Waar die vandaan komt mag Joost weten, maar als ik naar buiten kijk wordt mijn aandacht getrokken door een grote groep mensen die op straat loopt, begeleid door een jazz-achtige fanfare. Wat leuk! Een feestje! Of nee toch niet, want wat zie ik? Een doods-kist die dan weer hoog boven de hoofden, dan weer laag, vlak boven de grond, gedragen wordt. Het is een begrafenisprocessie!  
Twee bussen die naar Niger moeten, mogen om de processie heen, de rest van het verkeer wacht, op één brommer na...”*

Uit: Hobbelen door Talenland, een bundel anekdotes van ervaringen opgedaan tijdens de 30 jaar waarin Hans voor Wycliffe werkte. Het zijn korte verhalen waarmee hij laat zien wat je als vertaler zoal mee kunt maken.

Te bestellen via: <http://www.wycliffe.nl/contact/>  
Of telefonisch: 0343-517444  
€10,00 (excl. verzendkosten)



Hans en Diet zijn uitgezonden via Wycliffe Bijbelvertalers, Postbus 150, 3970 AD Driebergen

Ze zijn afhankelijk van giften, die welkom zijn op IBAN NL44RABO0145288676 t.n.v. Wycliffe Bijbelvertalers, Driebergen o.v.v. "Gift Hans en Diet Hoddenbagh"

E-mail: [hans\\_hoddenbagh@sil.org](mailto:hans_hoddenbagh@sil.org)  
Website: [www.hansendiet.nl](http://www.hansendiet.nl)



Thuisfrontcommissie:  
Adriaan Westerveld (coördinatie contacten, praktische zaken)  
Leontien Elbers, (ondersteuning website)  
Martijn Geurts (website)  
Ineke Baksteen (verzending nieuwsbrieven)

Adreswijzigingen e.d.: Preludeweg 58, 2402 HD Alphen aan den Rijn,  
E-mail: [emmelien@supportertranslations.nl](mailto:emmelien@supportertranslations.nl)